

LED-CUBE

Bedienungsanleitung

Operating instructions

Mode d'emploi

Manual de Instrucciones

Istruzioni per l'uso

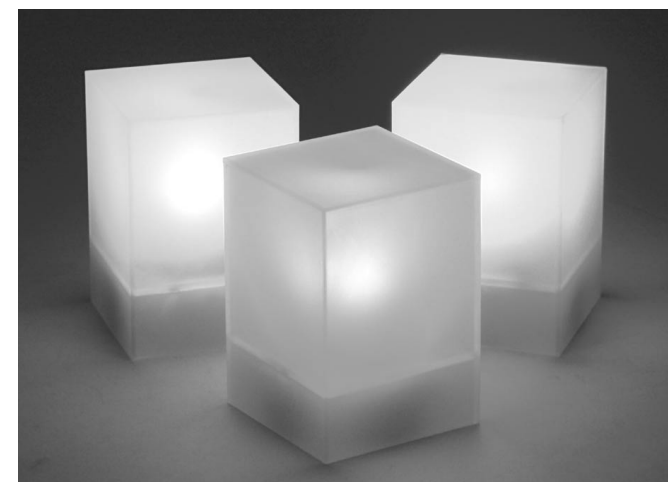
Gebruiksaanwijzing

Betjeningsvejledning

Bruksanvisning

Käyttöohjeet

Kullanım talimatı



Hartig & Helling GmbH & Co. KG
Hafenstraße 280
45356 Essen, Germany
Telefon 0201/32066-0
Telefax 0201/3206655
<http://www.hartig-helling.de>

28HH0703

LED 30

D

GB

F

E

I

NL

DK

S

FIN

T

Das Leuchtquaderset LED 30 ist ein besonders dekoratives Leuchteffektgeräteset, das mit neuester LED-Technik arbeitet.

Sie können es auf jeden ebenen Untergrund stellen.

Das Set besteht aus 3 Quadern, die mittels des beigefügten Netzteils oder mit jeweils 3 Microbatterien (nicht im Lieferumfang enthalten) wahlweise einzeln oder zusammen betrieben werden können.

Inbetriebnahme mit Netzteil

1. Stellen Sie die Quader auf eine ebene Fläche.
2. Schließen Sie das Netzteil an die Buchsen der Quader an (wahlweise 1 bis 3).
3. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Stromnetz (230 V AC).
4. Schalten Sie nun die einzelnen Quader mit den Schaltern auf der Geräteunterseite ein und wählen Sie durch erneutes Drücken der Schalter eines der acht zur Verfügung stehenden Programmen aus.

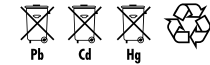
Inbetriebnahme mit Batterien/Akkus

1. Legen Sie bitte in jedem Quader 3 Microbatterien (nicht im Lieferumfang enthalten) ein.
2. Schalten Sie nun die einzelnen Quader mit den Schaltern auf der Geräteunterseite ein und wählen Sie durch erneutes Drücken der Schalter eines der acht zur Verfügung stehenden Programmen aus.

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz!

Wenn LED 30 eines Tages ausgedient hat, sollten Sie das Gerät nicht einfach in den Hausmüll werfen. Sicher gibt es in Ihrer Gemeinde einen Wertstoff- oder Recyclinghof. Diese sorgen für eine umweltfreundliche Entsorgung Ihres Altgerätes.

Verbrauchte Batterien und Akkumulatoren (Akkus), die mit einem der abgebildeten Symbole gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Sie müssen sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll (informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde) oder bei Ihrem Händler, bei dem Sie sie gekauft haben, abgeben. Diese sorgen für eine umweltfreundliche Entsorgung.

Abrufbare Programme

- Aus
- rotes Dauerlicht
- grünes Dauerlicht
- blaues Dauerlicht
- langsames Dimmen (rot, grün, blau)
- schnelles Dimmen (rot, grün, blau und Mischfarben)
- schnell wechselndes Blinken (rot, grün, blau)
- schnell wechselndes Blinken (Mischfarben)
- mikrofongesteuerter Betrieb

Sicherheitshinweise

- **Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen!**
- **Versuchen Sie niemals, das Gerät zu öffnen.**
- **Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen!**
- **Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes. Decken Sie es während des Betriebes niemals ab.**
- **Vermeiden Sie eine starke Beanspruchung des Gerätes.**
- **Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, starken Vibrationen oder hoher Feuchtigkeit aus.**

- Benutzen Sie nur die mitgelieferten Komponenten für das Gerät.
- Nicht in Reichweite von Kindern oder Tieren aufstellen.
- LED 30 ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Das Gerät bitte vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.

Pflege und Gewährleistung

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen gegebenenfalls von anderen Komponenten und verwenden Sie bitte keine aggressiven Reiniger.

Das Gerät wurde einer sorgfältigen Endkontrolle unterzogen. Sollten Sie trotzdem Grund zu einer Beanstandung haben, senden Sie uns das Gerät mit der Kaufquittung ein. Wir bieten eine Gewährleistung von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Für Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Nutzung oder Verschleiß verursacht wurden, übernehmen wir keine Haftung.

Technische Änderungen sind vorbehalten. Keine Garantie auf Leuchtmittel.

Technische Daten

Netzteil Eingang:
230 V AC/50 Hz

Ausgang:
3 x 4,5 V DC; 0,8 VA

Betriebsspannung:
3 x 4,5 V DC über Netzteil
oder jeweils 3 Microbatterien/-akkus (nicht im Lieferumfang enthalten)

Abmessungen:
10 cm x 7 cm x 7 cm (H x B x T)

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Internet-Seite <http://www.hartig-helling.de>. ■

The light cube set LED 30 is a very decorative set which produces light effects with latest LED technology. The set can be placed on any level surface.

The set consists of 3 cubes that can be used individually or all together. Power is supplied from the included mains adapter or 3 miniature cells/rechargeable batteries (not part of the sales package).

Using the set with mains adapter

1. Set up the cubes on a level surface.
2. Connect in the mains adapter to the sockets of the sets (optionally 1 to 3).
3. Plug the mains adapter in the socket outlet (230 V AC).
4. Switch on each cube with the switch at the bottom of the cube and select one of eight available programs by repeated presses of the switch.

Using the set with battery/rechargeable battery

1. Load 3 miniature batteries/rechargeable batteries (not part of the sales package) in each set.
2. Switch on each cube with the switch at the bottom of the cube and select one of eight available programs by repeated presses of the switch.

Help protect the environment!

When the LED 30 one day comes to the end of its useful life, you should not simply throw it into the garbage can. There is certainly a facility in your area for disposing of such equipment. This will ensure an environmentally friendly disposal.

Batteries and storage cells bearing one of the undermentioned symbols must not be disposed of in normal domestic waste.



Instead take them to a collecting point for old batteries or special waste products (ask your local authority for details) or return them to the dealer you bought them from. He will ensure they are disposed of safely.

Available programs

- off
- constant red light
- constant green light
- constant blue light
- slow dimming (red, green, blue)
- fast dimming (red, green, blue and mixed colors)
- blinking with rapid change (red, green, blue)
- blinking with rapid change (mixed colors)
- microphone control

Safety notes

- **Read the operating instructions before using the device!**
- **Never try to open the appliance.**
- **Only allow repairs to be carried out by properly qualified personnel!**
- **Ensure proper ventilation of the appliance. Do not cover it during operation.**
- **Avoid extreme mechanical stress of the cubes.**
- **Do not expose the cubes to high temperature, strong vibration or extreme moisture.**
- **Use only the components in the sales package.**
- **Do not use the set within reach of children or pets.**

- **LED 30 is only good for indoor use. Protect it from moisture and water.**

Care and warranty

Separate the device from other components prior to cleaning, if necessary, do not use aggressive cleansing agents.

The device has been subjected to a careful final inspection. In case of complaints, however, please return the device together with the receipt. We grant a guarantee period of 2 years from the date of purchase.

No claims will be accepted for damage due to wrong handling, improper use or wear.

We reserve the right for technical modifications.

Bulbs are not covered by this warranty.

Technical specification

Mains adapter input:
230 V AC/50 Hz

Output:
3 x 4,5 V DC; 0,8 VA

Operating voltage:
3 x 4,5 V DC with mains adapter or 3 micro cells/rechargeable batteries (not part of the sales package)

Dimensions:
10 cm x 7 cm x 7 cm (H x W x D)

For current product information please refer to our Internet Site <http://www.hartig-helling.de>. ■

Le jeu de cadres luminescents LED 30 est un ensemble décoratif extrêmement intéressant fonctionnant sur la base des techniques luminescentes les plus évoluées.

Peut être posé sur tout socle plan. L'ensemble est composé de 3 cadres pilotés au choix séparément ou ensemble avec l'alimentation jointe sur secteur ou 3 micro-piles/piles rechargeables (ne figurent pas dans la livraison).

Mise en service avec alimentation sur secteur

1. Placer les cadres sur une surface plane.
2. Raccorder l'alimentation sur les douilles au dos des cadres (au choix de 1 à 3).
3. Raccorder l'alimentation au secteur (230 V CA).
4. Connecter les différents cadres avec les interrupteurs sur la partie inférieure de l'appareil et sélectionner l'un des huit programmes disponibles en appuyant sur l'interrupteur.

Mise en service avec piles / piles rechargeables

1. Placer 3 micro-piles/piles rechargeables dans chacun des cadres (ne figurent pas dans la livraison).
2. Connecter les différents cadres avec les interrupteurs sur la partie inférieure de l'appareil et sélectionner l'un des huit programmes disponibles en appuyant sur l'interrupteur.

Protégeons notre environnement!

Au terme de l'utilisation, l'appareil LED 30 ne doit pas être rejeté avec les ordures ménagères. Vous trouverez très certainement dans votre commune un service de collecte des matériaux ou de recyclage qui se chargera du rejet des

déchets en respectant les contraintes environnementales.

Vous ne devez pas jeter les piles et accumulateurs qui portent les symboles avec les déchets ménagers.



Veillez les déposer dans un lieu destiné à recueillir les piles usagées ou autres déchets de type spécial (renseignez-vous auprès des autorités locales), ou les retourner à votre fournisseur qui s'assurera qu'elles seront éliminées sans danger.

Programmes disponibles

- Arrêt
- Lumière rouge continue
- Lumière verte continue
- Lumière bleue continue
- Variateur lent (rouge, vert, bleu)
- Variateur rapide (rouge, vert, bleu et couleurs mêlées)
- Clignotement rapide (rouge, vert, bleu)
- Clignotement rapide (couleurs mêlées)
- Commande par microphone

Avertissements de sécurité

- Lire la notice d'utilisation avant de mettre en service.
- Ne jamais essayer d'ouvrir l'appareil.
- Les réparations ne peuvent être exécutées que par le seul personnel technique qualifié.
- Veiller à ce que l'appareil soit suffisamment ventilé en permanence. Ne pas couvrir l'appareil en mode opérationnel.
- Eviter d'exploiter l'appareil à la limite de ses possibilités.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées, à des vibrations fortes ni à une humidité intense.

- Utiliser les seules composantes livrées avec l'appareil.
- Ne pas placer dans la direction des enfants et des animaux.
- LED 30 est conçu uniquement pour utilisation en local fermé. Protéger l'appareil de l'humidité et de la condensation.

Entretien et garantie

Avant le nettoyage, coupez si nécessaire l'appareil d'autres composants et n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.

L'appareil a été soumis à un contrôle final minutieux. Si vous deviez toutefois avoir une réclamation, envoyez-nous les appareils avec le bon d'achat. Nous proposons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat.

Nous ne nous portons pas garants pour les dommages occasionnés par une manipulation incorrecte, une utilisation non conforme ou l'usure. Sous toutes réserves de modifications techniques.

Les ampoules ne sont pas couvertes par cette garantie.

Spécifications techniques

Entrée secteur :
230 V CA / 50 Hz

Sortie :
3 x 4,5 V CC ; 0,8 VA

Tension d'alimentation :
3 x 4,5 V CC sur secteur ou avec 3 micro-piles/piles rechargeables (ne figurent pas dans la livraison).

Dimensions :
10 cm x 7 cm x 7 cm (h x l x p)

Notre site Internet <http://www.hartig-helling.de> vous informe sur les produits actuels. ■

El juego de cubos de iluminación LED 30 es un juego de aparatos de efectos de luz especialmente decorativo, que trabaja con la más nueva tecnología LED. Puede colocarlos sobre cualquier superficie nivelada.

El juego está constituido de 3 cubos que, mediante la fuente de alimentación adjunta o con sendas 3 pilas/pilas recargables mignon (no contenidas en el alcance de suministro), pueden ser utilizados juntos o individualmente.

Puesta en servicio con fuente de alimentación

1. Coloque un cubo sobre una superficie nivelada.
2. Conecte la fuente de alimentación a las clavijas del cubo (selectivamente 1 a 3).
3. Conecte la fuente de alimentación a la red de corriente (230 V CA).
4. Conecte ahora los cubos individuales con los interruptores ubicados debajo del aparato y seleccione oprimiendo nuevamente los interruptores, uno de los ocho programas disponibles.

Puesta en servicio con pilas/pilas recargables

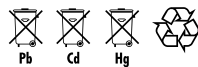
1. Inserte en cada cubo 3 pilas/pilas recargables mignon (no contenidas en el alcance de suministro).
2. Conecte ahora los cubos individuales con los interruptores ubicados debajo del y seleccione oprimiendo nuevamente los interruptores, uno de los ocho programas disponibles.

¡Contribuya a la protección del medio ambiente!

Quando el LED 30 algún día haya agotado su vida útil, no lo debería arrojar simplemente a la basura. Seguramente en su comunidad existe

un lugar especializado para aprovechamiento y reciclado. Ellos cuidarán de un desguace respetuoso con el medio ambiente de su viejo aparato.

No tire a la basura las pilas convencionales o recargables identificadas con uno de los símbolos reproducidos a continuación.



Tírelas en un contenedor para pilas usadas o para basura especial (consulte en su ayuntamiento), o entréguelas en el comercio donde las adquirió. De esta forma serán eliminadas de forma compatible con el medio ambiente.

Programas disponibles

- Desconectado
- Luz continua roja
- Luz continua verde
- Luz continua azul
- Atenuación lenta (rojo, verde, azul)
- Atenuación rápida (rojo, verde, azul y colores mezclados)
- Parpadeo de cambio rápido (rojo, verde, azul)
- Parpadeo de cambio rápido (colores mezclados)
- Servicio controlado por micrófono

Indicaciones de seguridad

- **Antes de la puesta en servicio leer las instrucciones de uso.**
- **No intente jamás abrir el aparato.**
- **Encargar la ejecución de reparaciones únicamente a personal profesional calificado.**
- **Observe una suficiente ventilación del aparato. Jamás tápelo durante el servicio.**

- **Evite solicitaciones intensas del aparato.**
- **No exponga nunca el aparato a altas temperaturas, intensas vibraciones o elevada humedad.**
- **Utilice únicamente para el aparato los componentes suministrados.**
- **No instalar al alcance de niños o animales.**
- **LED 30 únicamente es apropiado para el uso en ambientes cerrados. Por favor, proteger el aparato de agua y humedad.**

Cuidados y garantía

Antes de proceder a la limpieza desconecte el aparato de otros eventuales componentes y no utilice productos de limpieza agresivos.

Este aparato ha sido sometido a una minuciosa inspección final.

Si a pesar de ello tuviera un motivo de reclamación, envíenos el aparato acompañado del justificante de compra. Ofrecemos una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra.

Nuestra garantía no cubre los daños causados por un manejo incorrecto, una utilización inapropiada o por el desgaste natural de los componentes.

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas.

Las lamparitas no están cubiertas por la garantía.

Datos técnicos

Entrada de fuente de alimentación:
230V CA / 50 Hz

Salida:
3 x 4,5 V CC; 0,8 VA

Tensión de servicio:
3 x 4,5 V CC a través de fuente de alimentación o sendas 3 pilas/pilas recargables (no incluidas en el alcance de suministro)

Dimensiones:
10 cm x 7 cm x 7 cm (H x A x P)

*Vea las informaciones más actuales sobre nuestros productos en nuestro sitio web
<http://www.hartig-helling.de>. ■*

Il set di quadri luminosi LED 30 è un dispositivo per effetti luminosi particolarmente decorativi che opera con la più recente tecnologia LED. Può essere posizionato su qualsiasi fondo piano.

Il set è composto da 3 quadri che possono essere azionati a scelta singolarmente o insieme attraverso l'alimentatore compreso nella fornitura o con rispettivamente 3 microbatterie / accumulatori (non comprese nella fornitura).

Messa in esercizio con alimentatore

1. Posizionare i quadri su una superficie piana.
2. Collegare l'alimentatore agli attacchi dei quadri (a scelta da 1 a 3).
3. Collegare l'alimentatore alla rete elettrica (230 V AC).
4. A questo punto azionare i singoli quadri dagli interruttori disposti sul lato inferiore delle apparecchiature e selezionare, premendo nuovamente l'interruttore, uno degli otto programmi disponibili.

Messa in esercizio con batterie/accumulatori

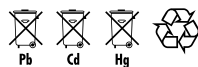
1. Inserire in ogni quadro 3 microbatterie/accumulatori (non comprese nella fornitura).
2. A questo punto azionare i singoli quadri dagli interruttori disposti sul lato inferiore delle apparecchiature e selezionare, premendo nuovamente l'interruttore, uno degli otto programmi disponibili.

Contribuite alla tutela dell'ambiente!

Quando un giorno LED 30 verrà messo fuori esercizio, non dovete gettare l'apparecchio semplicemente nei rifiuti domestici. Sicuramente nel vostro comune vi è un punto

di raccolta dei materiali riutilizzabili o di riciclaggio. Questi provvedono ad uno smaltimento ecologico del vostro apparecchio vecchio.

Non si devono smaltire insieme con i rifiuti domestici le batterie e gli accumulatori consumati, che sono contrassegnati con i simboli indicati di seguito.



Tali prodotti devono essere consegnati in un centro di raccolta per batterie consumate o per rifiuti industriali (pregasi informarsi presso l'ufficio comunale), oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio. Il centro di raccolta e il rivenditore provvederanno poi ad uno smaltimento ecocompatibile.

Programmi disponibili

- spento
- luce rossa fissa
- luce verde fissa
- luce blu fissa
- spegnimento lento (rosso, verde, blu)
- spegnimento rapido (rosso, verde, blu e colori misti)
- lampeggio a rapida commutazione (rosso, verde, blu)
- lampeggio a rapida commutazione (colori misti)
- funzionamento con controllo a microfono

Avvertenze di sicurezza

- **Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!**
- **Non tentare mai di aprire l'apparecchio.**
- **Fare eseguire le riparazioni esclusivamente da personale tecnico qualificato!**

- **Assicurare una ventilazione sufficiente dell'apparecchio. Non coprirlo mai durante il funzionamento.**
- **Evitare una forte sollecitazione dell'apparecchio.**
- **Non esporre l'apparecchio a temperature elevate, forti vibrazioni o elevata umidità.**
- **Utilizzare per l'apparecchio esclusivamente i componenti compresi nella fornitura.**
- **Non installare presso il raggio d'azione di bambini o animali.**
- **LED 30 è adatto per essere impiegato in luoghi chiusi. Si prega di proteggere l'apparecchio dall'umidità e dal bagnato.**

Manutenzione e garanzia

Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio lo si deve eventualmente scollegare dagli altri componenti e non si deve fare uso di detersivi corrosivi.

L'apparecchio è stato sottoposto ad un accurato controllo finale. Se ciononostante avete motivi di reclamo, spediteci l'apparecchio unitamente alla ricevuta d'acquisto. La nostra azienda offre una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto.

Si declina ogni responsabilità per danni dovuti a manipolazione errata, uso inappropriato o usura.

Con riserva di modifiche tecniche.

Non concediamo alcuna garanzia sui mezzi illuminanti.

Dati tecnici

Ingresso alimentatore :
230 V AC/50 Hz

Uscita :
3 x 4,5 V DC ; 0,8 VA

Tensione di funzionamento :
3 x 4,5 V DC attraverso l'alimentatore o
rispettivamente 3 microbatterie/accumulatori
(non comprese nella fornitura)

Dimensioni :
10 cm x 7 cm x 7 cm
(Alt. x Largh. x Prof.)

Per informazioni aggiornate sui nostri prodotti consultate il nostro sito Internet : <http://www.hartig-helling.de>. ■

Het lichtblokkenset LED 30 is een bijzonder decoratief lichteffectapparaatset, dat met de nieuwste LED-techniek functioneert. U kunt het op iedere vlakke ondergrond zetten.

Het set bestaat uit 3 blokken, die met behulp van de bijgevoegde voedingseenheid of met telkens 3 microbatterijen/-accu's (niet in de leveringsomvang inbegrepen) naar keuze apart of samen kunnen worden bedreven.

Ingebruikneming met voedingseenheid

1. Zet U de blokken op een effen vlakke.
2. Sluit U de voedingseenheid aan de contactvoetjes van de blokken aan (naar keuze 1 tot 3).
3. Verbindt U de voedingseenheid met het stroomnet (230V AC).
4. Schakelt U nu de aparte blokken met de schakelaars aan de onderkant van het apparaat in en kiest U door nog eens op de schakelaar te drukken een van de acht ter beschikking staande programma's uit.

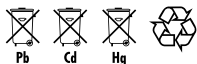
Ingebruikneming met batterijen/accu's

1. Legt U alstublieft in iedere blok 2 microbatterijen/ -accu's (niet in de leveringsomvang inbegrepen) in.
2. Schakelt U nu de aparte blokken met de schakelaars aan de onderkant van het apparaat in en kiest U door nog eens op de schakelaar te drukken een van de acht ter beschikking staande programma's uit.

Levert U een bijdrage voor de milieubescherming!

Wanneer LED 30 op een zekere dag heeft uitgediend, mag U het apparaat niet eenvoudig in het huisvuil werpen. Zeker is er in Uw gemeente een waarestof- of recyclingplaats. Deze zorgen voor een milieuvriendelijke verwijdering van Uw oud apparaat.

Verbruikte batterijen en accumulatoren (accu's), die met een van de afgebeelde symbolen gekenmerkt zijn, mogen niet met het huisvuil worden verwijderd.



U moet deze bij een verzamelplaats voor oude batterijen resp. Bijzondere afval (informeer U zich alstublieft bij Uw gemeente) of bij Uw handelaar, waar U deze heeft gekocht, afgeven.

Deze zorgen voor een milieuvriendelijke verwijdering.

Afroepbare programma's

- Uit
- doorlopen rood licht
- doorlopend groen licht
- doorlopend blauw licht
- langzaam dimmen (rood, groen, blauw)
- snel dimmen (rood, groen, blauw en mengkleuren)
- snel wisselend knipperen (rood, groen, blauw)
- snel wisselend knipperen (mengkleuren)
- microfoonbestuurd bedrijf

Veiligheidsaanwijzingen

- **Voor de ingebruikneming de gebruiksaanwijzing lezen!**
- **Verzoekt U nooit het apparaat te openen.**
- **Reparaties slechts door gekwalificeerd geschoold personeel laten uitvoeren!**

- **Bedekt of sluit U nooit de ventilatieopeningen van dit artikel, omdat het anders tot een overmatige verwarming en oververhitting kan komen.**
- **Vermijdt U een te sterke belasting van het apparaat.**
- **Stelt U het apparaat niet aan hoge temperaturen, sterke vibraties of hoge vochtigheid bloot.**
- **Benut U slechts de meegeleverde componenten voor het apparaat.**
- **Niet in het bereik van kinderen of dieren opstellen.**
- **LED 30 is slechts voor het gebruik in gesloten ruimtes geschikt. Het apparaat tegen vochtigheid en nattigheid beschermen alstublieft.**

Onderhoud en garantie

Scheidt U het apparaat voor het reinigen eventueel van andere componenten en gebruikt U alstublieft geen agressieve reinigingsmiddelen.

Het apparaat werd aan een zorgvuldige eindcontrole onderworpen. Zou U desondanks een reden voor een reclamatie hebben, stuurt U ons het apparaat met de koopkwitantie op. Wij bieden een garantie van 2 jaren vanaf koopdatum.

Voor schade, die door een verkeerde hantering, ondeskundig gebruik of slijtage wordt veroorzaakt, zijn wij niet aansprakelijk.

Technische veranderingen zijn voorbehouden.

Geen garantie op lampen.

Technische gegevens

Voedingseenheid ingang:
230 V AC /50 Hz

Uitgang:
3 x 4,5 V DC; 0,8 VA

Bedrijfsspanning:
3 x 4,5 V DC over voedingseenheid of telkens 3 microbatterijen/-accu's (niet in de leveringsomvang inbegrepen)

Afmetingen:
10 cm x 7 cm x 7 cm (H x B x D)

Actuele produktinformaties vindt U op onze internet-pagina
<http://www.hartig-helling.de>. ■

Lyskvadersættet LED 30 er et yderst dekorativt lyseffektsæt, der arbejder med den nyeste LED-teknik. Kan stilles på alle jævne undergrunde. Sættet består af 3 kvadre, der kan benyttes kombineret eller enkeltvis ved hjælp af medfølgende netdel eller 3 mikrobatterier /-akkumulatorer (følger ikke med ved leveringen).

Ibrugtagning med netdel

1. Stil kvadrene på en jævn undergrund.
2. Slut netdelen til kvadrenes bøsning (option 1 til 3).
3. Slut netdelen til strømforsyningsnettet (230V AC).
4. Tænd nu for de enkelte kvadre via kontakterne på apparatets underside og vælg et af de i alt otte programmer ved at trykke på kontakterne en gang til.

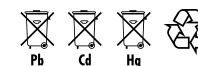
Ibrugtagning med batterier/akkumulatorer

1. Læg 3 mikrobatterier/-akkumulatorer (følger ikke med ved levering) i hver af kvadrene.
2. Tænd nu for de enkelte kvadre via kontakterne på apparatets underside og vælg et af de i alt otte programmer ved at trykke på kontakterne en gang til.

De kan yde et bidrag til miljøbeskyttelse!

Brugte LED 30'er må ikke smides i affaldsposen, men skal afleveres på en kommunal miljøstation, som så sørger for miljøvenlig affaldsdeponering.

Brugte batterier og akkumulatorer, som er markeret med et af de afbildede symboler, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.



De skal afleveres til et opsamlingssted for gamle batterier hhv. specialaffald (indhent oplysninger hos Deres kommune) eller hos Deres forhandler, hvor De har købt dem. De vil sørge for miljøvenlig bortskaffelse.

Disponible programmer

- Off
- rødt vedvarende lys
- grønt vedvarende lys
- blåt vedvarende lys
- langsom dimmer (rød, grøn, blå)
- hurtig dimmer (rød, grøn, blå og blandingsfarver)
- hurtigt skiftende blink (rød, grøn, blå)
- hurtigt skiftende blink (blandingsfarver)
- mikrofonstyrret drift

Sikkerhedsanvisninger

- Læs betjeningsvejledningen inden apparatet tages i brug!
- Forsøg aldrig at åbne anlægget.
- Reparationer skal udføres af kvalificeret fagpersonale!
- Sørg for god ventilering af anlægget. Må ikke dækkes til under driften.
- Pas på at apparatet ikke overbelastes.
- Apparatet må ikke udsættes for høje temperaturer, kraftige vibrationer eller stor fugtighed.
- Benyt kun de medfølgende komponenter til apparatet.
- Opbevares utilgængeligt for børn og dyr.
- LED 30 er udelukkende beregnet til brug i aflukkede rum. Beskyt apparatet mod fugtighed og regn.

Pleje og garanti

Skil apparatet fra de øvrige komponenter for rengøring og undlad at benytte aggressive rengøringsmidler.

Apparatet er blevet undersøgt grundigt på fabrikken. Hvis det alligevel skulle give anledning til reklamationer, bedes De sende det til os inkl. købskvitteringen. Fra købsdatoen gælder en 2-årig garanti.

Vi hæfter ikke for skader, der måtte være opstået som følge af forkert håndtering, usagkyndig anvendelse eller slitage.

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer.

Ingen garanti på lysmedier.

Tekniske data

Netdel indgang:
230 V AC/50 Hz

Udgang:
3 x 4,5 V DC; 0,8 VA

Driftsspænding:
3 x 4,5 V DC via netdel eller 3 mikrobatterier/-akkumulatorer (følger ikke med ved leveringen)

Mål:
10 cm x 7 cm x 7 cm (H x B x D)

Aktuelle produktinformationer findes på vores internetside: <http://www.hartig-helling.de>. ■

Setet LED 30 med tre ljuskuber er et meget dekorativt lyseffektset som arbejder med nyeste LED-teknik. Du kan stille det på alle plana ytor. Setet består af tre kuber som med bifogad nåtadel eller med 3 mikrobatterier/ -akkumulatorer var (ingår inte i leveransen) kan användas antingen var och en för sig eller tillsammans – helt efter dina önskemål.

Idrifttagande med nåtadel

1. Ställ kuberna på en plan yta.
2. Koppla nåtdelen till kubernas kontakter (antingen till en, två eller alla tre).
3. Koppla in nåtdelen i vägguttaget (230V AC).
4. Sätt på varje kub med strömbrytaren som finns på apparatens undersida, genom att trycka på strömbrytarna igen kan du välja ett av de åtta program som står till förfogande.

Idrifttagande med batterier/ackumulatorer

1. Sätt in 3 mikrobatterier / -akkumulatorer (ingår inte i leveransen) i varje kub.
2. Sätt på varje kub med strömbrytaren som finns på apparatens undersida, genom att trycka på strömbrytarna igen kan du välja ett av de åtta program som står till förfogande.

Var miljövänlig!

När LED 30 inte längre kan användas skall du inte föra det till hushållsavfallet. Säkerligen finns det en återvinningsstation i din kommun som tar hand om en miljövänlig avfallshantering av apparaten.

Använda engångsbatterier och uppladdningsbara batterier, som märkts med en av de vidstående symbolerna får inte slängas i hushållsavfallet.



De skall lämnas på ett uppsamlingsställe för gamla batterier eller miljövänligt avfall (informera dig hos din kommun), eller lämna dem hos den återförsäljare där du köpt batterierna. Denne ser till att de avfallshandteras på ett miljövänligt sätt.

Möjliga program

- Avstängt
- Permanent ljus, rött
- Permanent ljus, grönt
- Permanent ljus, blått
- Långsam dimning (rött, grönt, blått)
- Snabb dimning (rött, grönt, blått och blandfärger)
- Snabbt växlande blinkning (rött, grönt, blått)
- Snabbt växlande blinkning (blandfärger)
- Drift via mikrofonstyrning

Säkerhetsanvisningar

- Läs bruksanvisningen noggrant innan du tar apparaten i drift.
- Försök aldrig att öppna apparaten.
- Reparationer får endast genomföras av kvalificerad personal.
- Se till att apparaten alltid ventileras tillräckligt. Täck aldrig över apparaten under användning.
- Undvik stark belastning av apparaten
- Utsätt apparaten in för höga temperaturer, kraftiga vibrationer eller stark fuktighet
- Anslut bara sådana komponenter till apparaten som ingår i leveransen
- Ställ inte upp inom räckhåll för barn eller djur.
- LED 30 får endast användas inomhus. Utsätt aldrig apparaten för fukt eller väta.

Skötsel och garanti

Före rengöringen måste du vid behov ta bort andra komponenter. Använd inga aggressiva rengöringsmedel.

Apparaten har genomgått en noggrann slutkontroll. Skulle du ändå inte vara nöjd med kvaliteten returnera då apparaten tillsammans med köpekvitto till oss. Vi ger 2 år garanti från och med inköpstillsfalle.

Skador som uppkommit på grund av felaktigt handhavande, osakkunnig användning eller slitage täcks inte av garantin.

Med reservation för tekniska ändringar.

Ingen garanti på lampor.

Tekniska uppgifter

Nätled ingång:
230 V AC / 50 Hz

Utgång:
3 x 4,5 V DC; 0,8 VA

Driftspänning:
3 x 4,5 V DC via nätdelen eller tre mikrobatterier / -ackumulatorer per kub (batterier ingår inte i leveransen)

Dimensioner:
10 cm x 7 cm x 7 cm (H x B x D)

Aktuell produktinformation hittar du på vår Internetsida: <http://www.hartig-helling.de>. ■

Valokuutioasetti LED 30 on erikoisen koristeellinen valotehostesetti, joka toimii uusimmalla LED-tekniikalla.

Voit asettaa sen kaikenlaiselle tasaiselle pohjalle.

Setti koostuu 3 särmistä, jotka toimivat joko mukana toimitetulla verkkolaitteella tai erikseen 3:lla mikroparistolla /-akulla (ei mukana toimituksessa) valinnaisesti jokainen erikseen tai kaikki yhdessä.

Verkkolaitteen käyttöönotto

1. Aseta särmät tasaiselle perustalle.
2. Liitä verkkolaitteet särmöihin (valinnaisesti 1 - 3)
3. Liitä sähköverkkoon (230V AC).
4. Kytke nyt yksittäiset särmät laitteen alapuolella olevista katkaisimista ja valitse haluamasi ohjelma käytettävissä olevista kahdeksasta ohjelmasta edelleen näppäimiä painamalla

Paristojen/akkujen käyttöönotto

1. Laita jokaiseen särmöön 3 mikroparistoa/-akkaa (ei mukana toimituksessa).
2. Kytke nyt yksittäiset särmät laitteen alapuolella olevista katkaisimista ja valitse haluamasi ohjelma käytettävissä olevista kahdeksasta ohjelmasta edelleen näppäimiä painamalla.

Tee jotain ympäristösi suojaksi!

Kun LED 30 on kulunut, niin älä heitä sitä yksinkertaisesti talousjätteisiin. Paikkakunnallasi on varmaankin kierrätys- tai keruupiste. Se hoitaa vanhan laitteesi jätehuollon ympäristöystävällisesti.

Seuraavilla merkeillä varustetut käytetyt paristot ja akut eivät kuulu talousjätteisiin.



Vie ne vanhojen paristojen keruupisteeseen tai jätä ne muuhun erikoisjätteitä keräävään paikkaan (tietoja saat paikkakunnaltasi) tai anna ne takaisin myyjälle, jolta olet ostanut laitteen. Myyjä huolehtii vastaavasta jätehuollosta.

Ohjelmat

- Kiinni
- jatkuva punainen valo
- jatkuva vihreä valo
- jatkuva sininen valo
- hitaasti himmentyvä (punainen, vihreä, sininen)
- nopeasti himmentyvä (punainen, vihreä, sininen ja sekavärit)
- nopeasti vaihtuva vilkkuminen (punainen, vihreä, sininen)
- nopeasti vaihtuva vilkkuminen (sekaväri)
- mikrofoniohjattu käyttö

Turvallisuusviitteet

- **Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa.**
- **Älä koskaan yritä avata laitetta.**
- **Korjaukset saa suorittaa vain siihen pätevä ammattihenkilökunta.**
- **Älä koskaan peitä tai sulje artikkelin tuuletusaukkoja, koska se voi aiheuttaa kohtuuttoman lämpenemisen ja ylikuumenemisen.**
- **Älä ylikuormita laitetta sen käytössä olon aikana.**
- **Varo, että laitteeseen ei kohdistu kuumuus, voimakas värinä tai kosteus.**
- **Käytä laitteessa vain siihen kuuluvia ja mukana toimitettuja komponentteja.**
- **Älä aseta laitetta lasten tai eläinten ulottuville.**

- **LED 30 sopii vain sisätiläkäyttöön. Suojaa laite kosteudelta ja märältä.**

Hoito ja takuu

Erota laite ennen puhdistusta kaikista komponenteista äläkä käytä mitään hankaavia puhdistusaineita.

Laitteeseen on suoritettu tarkka lopputarkastus. Jos Sinulla kuitenkin on aihetta valitukseen, niin lähetä laite takaisin. Älä unohda ostokuittia. Annamme laitteelle 2 vuoden takuun ostopäivästä lähtien.

Emme vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat määräystenvastaisesta käsittelystä, asiaankuulumattomasta käytöstä tai kulumisesta.

Pidätämme oikeudet teknisiin muutoksiin.

Ei takuuta lampuihin.

Tekniset tiedot

Verkkolaitteen tulo:
230 V AC /50 Hz

Lähtö:
3 x 4,5 V DC; 0,8 VA

Verkkojännite:
3 x 4,5 V DC verkkolaitteen kautta tai 3:lla mikroparistolla/-akulla (ei mukana toimituksessa)

Mitat:
10 cm x 7 cm x 7 cm (K x L x S)

Ajankohtainen tuoteselitys kotisivullamme:
<http://www.hartig-helling.de>. ■

Işıklı prizma seti LED 30, en son LED tekniği ile çalışan özellikle dekoratif bir ışık efekt cihaz setidir.

Düz olan her zemine koyabilirsiniz. Bu set, teslimat ile birlikte verilen elektrik adaptörü veya 3'erli mikro pil/akü (teslimat kapsamına dahil değildir) aracılığıyla tek veya hepsi birlikte çalıştırılabilen 3 prizmadan oluşur.

Elektrik adaptörü ile çalışma

1. Prizmayı düz bir yüzeye yerleştiriniz.
2. Elektrik adaptörünü prizmanın girişlerine takınız (1'den 3'e kadar seçilebilir).
3. Elektrik adaptörünü akım şebekesine (230 V AC) takınız.
4. Her bir prizmayı cihazın alt tarafında yer alan şalterlerle çalıştırınız ve şaltire yeniden basarak mevcut sekiz programdan birini seçiniz.

Piller veya aküler ile çalışma

1. Her prizmaya 3 micro pil/akü (teslimat kapsamına dahil değildir) takınız.
2. Her bir prizmayı cihazın alt tarafında yer alan şalterlerle çalıştırınız ve şaltire yeniden basarak mevcut sekiz programdan birini seçiniz.

Çevre korumasına katkınız olsun!

LED 30'un kullanım ömrü bittiğinde cihazı ev çöpleri ile birlikte atmayınız. Belediyeniz dahilinde kesinlikle değerli madde veya geri dönüşüm yerleri mevcuttur. Bunlar, eski cihazınızın çevreye uygun olarak imha edilmesini sağlamaktadır.

Şekilde gösterilen simgelerin birine sahip kullanılmış pillerin ve akümülatörlerin (akü) ev çöpleri ile birlikte atılmaması gerekmektedir.



Bu tür pilleri/aküleri kullanılmış pil toplama yerlerine, özel çöp yerlerine (belediye yetkililerinden lütfen bilgi alınız) veya pilleri satın aldığınız satıcınıza teslim etmelisiniz. Bunlar, pillerin veya akülerin çevreye uygun bir şekilde imha edilmesini sağlamaktadır.

Seçilebilir programlar

- Kapalı
- Sürekli kırmızı ışık
- Sürekli yeşil ışık
- Sürekli mavi ışık
- Yavaş dim işlevi (kırmızı, yeşil, mavi)
- Hızlı dim işlevi (kırmızı, yeşil, mavi ve karışık renk)
- Hızlı yanıp sönen ışık (kırmızı, yeşil, mavi)
- Hızlı yanıp sönen ışık (karışık renk)
- Mikrofon kumandalı çalışma

Güvenlik uyarıları

- Cihazı çalıştırmadan önce kullanım talimatını okuyunuz!
- Cihazı açmayı kesinlikle denemeyiniz.
- Tamir işlerini yalnızca kalifiye uzman personel tarafından yapılmasını sağlayınız!
- Cihazın yeterli derecede havalandırılmasını sağlayınız. Cihaz çalışırken üzerine kesinlikle birşey örtmeyiniz.
- Cihazın aşırı zorlanmasını önleyiniz.
- Cihazı yüksek sıcaklıkların, kuvvetli titreşimlerin ve yüksek nemin bulunduğu yerlere koymayınız.
- Cihaz için yalnızca teslimat kapsamında verilen bileşenleri kullanınız.
- Cihazı, çocukların veya hayvanların ulaşabilecekleri yerlere koymayınız.
- LED 30 sadece kapalı alanlardaki kullanım için uygundur. Cihazı lütfen nemden ve ıslaklıktan koruyunuz.

Bakım ve garanti

Temizlikten önce gerektiğinde cihazı diğer bileşenlerden ayırınız ve lütfen tahriş edici temizleyiciler kullanmayınız.

Cihaz, fabrikamızda ayrıntılı ve dikkatli son kontrolden geçmiştir. Buna rağmen bir şikayetiniz olduğunda cihazı satış faturası ile birlikte bize gönderiniz. Ürün için müşteri tarafından satın alındığı tarihten geçerli olmak üzere 2 yıllık bir garanti vermekteyiz.

Yanlış kullanımın, amaca uygun olmayan faydalanmanın veya aşımmanın yol açtığı hasarlardan sorumluluk almamaktayız.

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Aydınlatma malzemelerinin garantisi yoktur.

Teknik özellikler

Elektrik adaptörü Giriş:
230 V AC /50 Hz

Çıkış:
3 x 4,5 V DC; 0,8 VA

Çalıştırma voltajı:
Elektrik adaptörü veya 3'erli mikro pil/akü üzerinden 3 x 4,5 V DC

Ebatlar:
10 cm x 7 cm x 7 cm (Y x G x D)

Güncel üretim bilgilerine <http://www.hartig-helling.de> internet adresimizden ulaşabilirsiniz. ■